

仏中通訳	Interprète (français-chinois)	法中口译
<p>募集要項</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 仕事内容：通訳（フランス料理・菓子・パン講座） ● 中国語：ネイティブ フランス語：ビジネスレベル以上 ● 雇用形態：アルバイト(社員登用あり) ● 勤務地：ル・コルドン・ブルー東京校 ● 就業時間：1 講座 3 時間、1 日 1~2 講座(3~6 時間程度) ● 待遇：能力と経験を考慮 ● トレーニング：3 ヶ月試用期を含む 	<p>Profil recherché :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Missions : Traduction des cours de cuisine, pâtisserie et boulangerie française ● Chinois : langue maternelle ● Français : très bon niveau ● Type de contrat : Travail à temps partiel (avec possibilité de contrat à temps plein) ● Entreprise : Le Cordon Bleu Tokyo ● Horaire de travail : 3 heures / cours, 1 ou 2 cours par jour (3-6 heures au total par jour) ● Rémunération : Selon capacité et expérience 	<p>募集要項</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 工作内容：口译(法式料理・甜点・面包讲座) ● 中文：母语 法文：商业用语程度以上 ● 雇用形态：计时人员(依考核结果有可能转任正职) ● 工作地点：蓝带东京校 ● 工作时间：每堂课 3 小时，每天 1~2 堂课(约 3~6 小时) ● 待遇：依能力和经验决定 ● 新人训练：含在 3 个月试用期内
<p>求める人材</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 通訳業務は金・土・日・祝日を含む、週 3 日以上勤務が可能な方。 ● 外国籍の方は在留資格と就労可能なビザをお持ちの方 ● 料理や菓子・パンの製造に関する専門用語の知識のある方歓迎 <p>※授業の際、フランス人シェフ講師の説明を中国語圏の生徒に伝えたり、生徒からの質問をシェフ講師に伝えたりする重要な役割を担っていただきます。</p>	<p>Profil recherché :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Capable de travailler plus de 3 jours par semaine, hors week-end ● Permis de séjour et visa de travail requis pour les non-japonais ● Bonne connaissance du vocabulaire technique de la cuisine, de la pâtisserie et de la boulangerie française préférable <p>* En classe, donnez une description du chef instructeur français aux étudiants de langue chinoise et communiquez les questions des étudiants au chef instructeur.</p>	<p>应聘资格</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 口译需包括星期五、六、日，每周可排班 3 天以上。 ● 外国人须持有合法在日居留/工作签证 ● 具备料理，甜点，面包制造的专门用语以及专业知识的理解为佳 <p>※ 工作内容为：本校的料理、甜点、烘焙讲座授课时，口头翻译法籍主厨讲师的说明和中文学生的提问。</p>

<p>応募方法</p> <ul style="list-style-type: none"> 履歴書および職務経歴書をメールに添付して、下記アドレスまでお送りください。 <p>Finance & Control / 人事担当 鈴木 宛 recruitment-jpn@cordobleu.edu</p>	<p>Candiatuure :</p> <ul style="list-style-type: none"> Envoyer curriculum vitae, et lettre de motivation à l'adresse e-mail suivante : 「HR Administration, Le Cordon Bleu Tokyo」 recruitment-jpn@cordobleu.edu 	<p>应征方式</p> <ul style="list-style-type: none"> 请将履历书及职务经历书，志愿动机信以电子邮件的方式寄送到以下地址。 recruitment-jpn@cordobleu.edu Le Cordon Bleu Japan Tokyo Finance & Control, HR Administration Suzuki 收
<p>会社情報</p> <p>ル・コルドン・ブルー・ジャパン Le Cordon Bleu Japan 〒150-0033 東京都渋谷区猿楽町 28-13 ROOB-1 Tel: +81 (0)3 5489 0144 Fax: +81 (0)3 5457 2722 Email: recruitment-jpn@cordobleu.edu Web: https://www.cordobleu.edu/japan/home/ja</p>	<p>Informations sur l'entreprise</p> <p>Le Cordon Bleu Japan, Inc. ROOB-1, 28-13, Sarugaku-cho, Shibuya-ku, Tokyo 150-0033, JAPAN Tel: +81 (0)3 5489 0144 Fax: +81 (0)3 5457 2722 Email: recruitment-jpn@cordobleu.edu Web: https://www.cordobleu.edu/japan/home/en</p>	<p>公司信息</p> <p>蓝带国际学院日本校 Le Cordon Bleu Japan 〒150-0033 日本东京都涩谷区猿乐町 28-13-13 ROOB-1 Tel: +81 (0)3 5489 0144 Fax: +81 (0)3 5457 2722 Email: recruitment-jpn@cordobleu.edu Web: https://www.cordobleu.edu/tokyo/home/zh</p>